

OSNÄS – ÅVA		
Veckodag	Osnäs (Gustavs)	Åva (Brändö)
<b>Måndag</b>	–	–
	10:35 <sup>B)</sup>	11:15 <sup>E)</sup>
	13:40	14:20 <sup>A)</sup>
	15:55	16:35 <sup>E)</sup>
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>
<b>Tisdag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>
	11:05	11:45 <sup>E)</sup>
	13:40	14:20 <sup>A)</sup>
	18:00	18:40 <sup>E)</sup>
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>
<b>Onsdag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>
	10:35	11:15 <sup>E)</sup>
	13:40	14:20 <sup>A)</sup>
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>
<b>Torsdag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>
	13:40	14:20 <sup>A)</sup>
	15:55	16:35 <sup>E)</sup>
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>
<b>Fredag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>
	11:05	11:45 <sup>E)</sup>
	13:40	14:20 <sup>A)</sup>
	15:55	16:35 <sup>E)</sup>
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>
<b>Lördag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>
	12:45	13:25 <sup>A)</sup>
	15:50	16:30 <sup>E)</sup>
	18:35	19:15 <sup>A)</sup>
<b>Söndag</b>	11:25	12:05 <sup>E)</sup>
	15:05	15:45 <sup>E)</sup>
	16:55	17:35 <sup>A)</sup>
	19:40	20:20 <sup>E)</sup>

ÅVA – OSNÄS	
Åva (Brändö)	Osnäs (Gustavs)
07:50 <sup>E)</sup>	08:30
12:50 <sup>A)</sup>	13:30
15:05 <sup>E)</sup>	15:45
17:35 <sup>B)E)</sup>	18:15
21:20 <sup>A)</sup>	22:00
08:30 <sup>A)</sup>	09:10
12:40	13:20
15:05 <sup>A)</sup>	15:45
18:50	19:30
21:20 <sup>A)</sup>	22:00
08:30 <sup>A)</sup>	09:10
12:40	13:20
15:05 <sup>A)</sup>	15:45
21:20 <sup>A)</sup>	22:00
08:30 <sup>A)</sup>	09:10
13:40	14:20 <sup>A)</sup>
15:55	16:35 <sup>E)</sup>
17:35 <sup>E)</sup>	18:15
21:20 <sup>A)</sup>	22:00
08:30 <sup>A)</sup>	09:10
12:40	13:20
15:05 <sup>A)</sup>	15:45
17:35 <sup>E)</sup>	18:15
21:20 <sup>A)</sup>	22:00
08:30 <sup>A)</sup>	09:10
14:50 <sup>A)</sup>	15:30
17:35 <sup>E)</sup>	18:20
20:40 <sup>A)</sup>	21:20
13:10 <sup>A)</sup>	13:50
16:00 <sup>E)</sup>	16:40
18:40 <sup>A)</sup>	19:20
–	–

Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600. M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455.

### INFORMATION

<sup>A)</sup> Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.

<sup>B)</sup> Bränsletransport till Brändö måndag kl. 10:35 från Osnäs. Retur från Brändö måndag kl. 17:35. Transport av farligt gods endast mot bokning senast fredag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

<sup>E)</sup> Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma.

Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid.

### TIETOJA

<sup>A)</sup> Jatkoyhteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.

<sup>B)</sup> Polttoainekuljetusvuoro Brändööhön ajetaan maanantaisin klo. 10:35 Vuosnaisista. Paluu Brändööstä maanantaisin klo. 17:35. Vaarallisten aineiden kuljetus ainoastaan varauksesta joka on tehtävä viimeistään perjantaina klo. 12:00 Ålandstrafikenille. Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

<sup>E)</sup> Jatkoyhteys M/S Ejdernille Torsholmassa. Autotie Torsholma–Åva n. 20 km.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

### INFORMATION

<sup>A)</sup> Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.

<sup>B)</sup> Fuel transportation to Brändö on Monday at 10:35 from Osnäs. Retour from Brändö on Monday at 17:35. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Friday 12:00 to Ålandstrafiken.

Maximum number of pax 20 at fuel transportation.

<sup>E)</sup> Connection to M/S Ejdern in Torsholma.

Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

The vehicles must be ready to embark at least 10 mins prior to the departure time.

#### Helgdagstrafik:

Sön 1/9 Extra tur kl. 10:35 från Åva.

#### Pyhäpäiväliikenne:

Su 1/9 Ylimääräinen vuoro Åvasta klo. 10:35.

#### Public holiday traffic:

Sun 1/9 Additional tour at 10:35 from Åva.



OSNÄS – ÅVA		
Veckodag	Osnäs (Gustavs)	Åva (Brändö)
<b>Måndag</b>	–	–
	10:35 <sup>B)</sup>	11:15 <sup>E)</sup>
	13:40	14:20 <sup>A)</sup>
	15:55	16:35 <sup>E)</sup>
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>
<b>Tisdag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>
	11:05	11:45 <sup>E)</sup>
	13:40	14:20 <sup>A)</sup>
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>
<b>Onsdag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>
	10:35	11:15 <sup>E)</sup>
	13:40	14:20 <sup>A)</sup>
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>
<b>Torsdag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>
	13:40	14:20 <sup>A)</sup>
	15:55	16:35 <sup>E)</sup>
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>
<b>Fredag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>
	13:40	14:20 <sup>A)</sup>
	15:55	16:35 <sup>E)</sup>
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>
<b>Lördag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>
	12:45	13:25 <sup>A)</sup>
	18:35	19:15 <sup>A)</sup>
<b>Söndag</b>	11:25	12:05 <sup>E)</sup>
	15:05	15:45 <sup>E)</sup>
	16:55	17:35 <sup>A)</sup>
	19:40	20:20 <sup>E)</sup>

Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600. M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455.

### INFORMATION

<sup>A)</sup> Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.

<sup>B)</sup> Bränsletransport till Brändö måndag kl. 10:35 från Osnäs. Retur från Brändö måndag kl. 17:35. Transport av farligt gods endast mot bokning senast onsdag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

<sup>E)</sup> Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma. Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid.

### TIETOJA

<sup>A)</sup> Jatkoyhteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.

<sup>B)</sup> Polttoainekuljetusvuoro Brändööhön ajetaan maanantaisin klo. 10:35 Vuosnaisista. Paluu Brändööstä maanantaisin klo. 17:35. Vaarallisten aineiden kuljetus ainoastaan varauksesta joka on tehtävä viimeistään keskiviikonna klo. 12:00 Ålandstrafikenille. Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

<sup>E)</sup> Jatkoyhteys M/S Ejdernille Torsholmassa. Autotie Torsholma–Åva n. 20 km.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

### INFORMATION

<sup>A)</sup> Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.

<sup>B)</sup> Fuel transportation to Brändö on Monday at 10:35 from Osnäs. Retour from Brändö on Monday at 17:35. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Wednesday 12:00 to Ålandstrafiken.

Maximum number of pax 20 at fuel transportation.

<sup>E)</sup> Connection to M/S Ejdern in Torsholma.

Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

The vehicles must be ready to embark at least 10 mins prior to the departure time.

Helgdagstrafik:
Lör 2/11 Lördagstrafik.
Fre 6/12 Fredagstrafik.
Tis 24/12 Tisdagstrafik som avslutas med avg. kl. 15:05 från Åva.
Ons 25/12 Onsdagstrafik med start kl. 10:35 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 15:05 från Åva.
Tors 26/12 Torsdagstrafik med start kl. 13:40 från Osnäs.
Tis 31/12 Tisdagstrafik som avslutas med avg. kl. 15:05 från Åva.
Ons 1/1 2020 Onsdagstrafik med start kl. 10:35 från Osnäs som avslutas med avg. kl. 15:05 från Åva.
Tors 2/1 2020 Torsdagstrafik med start kl. 13:40 från Osnäs.

Pyhäpäiväliikenne:
La 2/11 Lauantaiaikataulu.
Pe 6/12 Perjantaisiaikataulu.
Ti 24/12 Tiistailiikenne, päättyy vuoroon klo. 15:05 Åvasta.
Ke 25/12 Keskiviikkonaikataulu, liikennöinti alkaa klo. 10:35 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo. 15:05 Åvasta.
To 26/12 Torstailiikenne, liikennöinti alkaa klo. 13:40 Vuosnaisista.
Ti 31/12 Tiistailiikenne, päättyy vuoroon klo. 15:05 Åvasta.
Ke 1/1 2020 Keskiviikkonaikataulu, liikennöinti alkaa klo. 10:35 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo. 15:05 Åvasta.
To 2/1 2020 Torstailiikenne, liikennöinti alkaa klo. 13:40 Vuosnaisista.

Public holiday traffic:
Sat 2/11 Saturday schedule.
Fri 6/12 Friday schedule.
Tue 24/12 Tuesday schedule, traffic stops with departure at 15:05 from Åva.
Wed 25/12 Wednesday schedule, traffic starts at 10:35 from Osnäs and stops with departure at 15:05 from Åva.
Thu 26/12 Thursday schedule, traffic starts at 13:40 from Osnäs.
Tue 31/12 Tuesday schedule, traffic stops with departure at 15:05 from Åva.
Wed 1/1 2020 Wednesday schedule, traffic starts at 10:35 from Osnäs and stops with departure at 15:05 from Åva.
Thu 2/1 2020 Thursday schedule, traffic starts at 13:40 from Osnäs.